



भारत का याजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—बाण 3—बाण (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 88] नई दिल्ली, होमवार, मार्च 6, 1995/फाल्गुन 15, 1916

No. 88] NEW DELHI, MONDAY, MARCH 6, 1995/PHALGUN 15, 1916

उद्योग मंत्रालय

ग्रांतिगिक विकास विभाग

प्रादेश

नई दिल्ली, 6 मार्च, 1995

सा. का. नि. 111 (ग्र) :—आवश्यक वस्तु अधिनियम, 1955 (1955 का 10) की घारा 3 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केंद्र सरकार एतद्वारा तत्काल प्रभाव से फैल लाइट की खुक वैटरी (ब्वालिटी नियंत्रण) आवेदन, 1986 को रद्द करती है।

वश्वर्ते कि ऐसे नियंत्रण से निम्नलिखित प्रभावित न हो:—

(क) उक्त आवेदन के पिछले संचालन अथवा विशिष्ट किया गया कोई कार्य अथवा इसके तहत प्रभावित कार्य,

- (ब) उक्त प्रादेश के तहत किसी अधिकार, विशेषाधिकार, दायित्व अथवा प्राप्त अथवा उठाई गई जिम्मेदारी,
- (ग) उक्त प्रादेश के तहत किए गए किसी अपराध के संबंध में लगाया गया कोई दण्ड, सम्पदहरण अथवा दी गई सजा,
- (घ) उपर्युक्त प्रनुसार किसी ऐसे अधिकार, विशेषाधिकार, दायित्व, जिम्मेदारी, दण्ड, सम्पदहरण अथवा सजा के संबंध में कोई आंच, कानूनी व्याधिकारी अथवा उपचार, प्रारंभ
- (ङ.) ऐसी कोई आंच, कानूनी कारंवाई अथवा किए जाने वाले उपचार के जारी अथवा लागू किया जाता है और ऐसे किसी दण्ड, सम्पदहरण अथवा सजा दी जाती यदि उक्त प्रादेश को रद्द न किया गया होता।

[F. N. 4(29)/84-वैश्वत उच्चोग (खण्ड-3)]
प्रतिभा करन, संयुक्त सचिव

MINISTRY OF INDUSTRY
(Department of Industrial Development)

ORDER

New Delhi, the 6th March, 1995

'G.S.R. 111(E).—In exercise of powers conferred by section 3 of the Essential Commodities Act, 1955 (10 of 1955), the Central Government hereby rescinds the Dry Batteries for Flash Light (Quality Control) Order, 1986, with immediate effect :

Provided that such rescission shall not affect —

- (a) the previous operation of the said Order or anything duly done or suffered therein;
- (b) any right, privilege, obligation or liability acquired or incurred under the said Order;
- (c) any penalty, forfeiture or punishment incurred in respect of any offence committed against the said Order;
- (d) any investigation, legal proceeding or remedy in respect of any such right, privilege, obligation, liability, penalty, forfeiture or punishment as aforesaid ; and any such investigation, legal proceeding or remedy may be instituted, continued or enforced and any such penalty, forfeiture or punishment may be imposed as if the said Order had not been rescinded.

[F. No. 4(29)/84-El. Ind. (Vol. III)]
PRATIBHA KARAN, Jt. Secy.

आदेश

नई दिल्ली, 6 मार्च, 1995

सा. का. नि. 112(अ).—मानवशक वस्तु अधिनियम, 1955 (1955 का 10) की घटा 3 आदा इकाई एकितयों का प्रयोग करते हुए, केवल सरकार एतद्वारा तत्काल प्रभाव से ट्रांजिस्टर ऐडियो रिमीवर की बुक्स बैटरी (क्वालिटी नियंत्रण) भारत, 1986 को रद्द करती है :

बास्ते कि ऐसे निरसन से निम्नलिखित प्रभावित न हों —

- (क) उक्त भारत के अधिले संचालन अथवा विधिवत किया गया कोई कार्य अथवा इसके तहत प्रभावित कर्य;
- (ख) उक्त भारत के तहत किसी अधिकार, विशेषाधिकार दायित्व अथवा प्राप्त अथवा उठाई गई जिम्मेदारी;
- (ग) उक्त भारत के तहत किए गए किसी अपराध के संबंध में लगाया गया कोई दण्ड, सम्पत्ति अथवा वी रई सजा;
- (घ) उपर्युक्त ग्रन्तुसार किसी ऐसे अधिकार, विशेषाधिकार, दायित्व जिम्मेदारी, दण्ड, सम्पत्ति अथवा सजा के संबंध में कोई जांच, कानूनी कार्रवाई अथवा उपचार; और
- (ङ) ऐसी कोई जांच, कानूनी कार्रवाई अथवा किए जाने वाले उपचार को जारी अथवा लागू किया जाता है और ऐसे किसी दण्ड, सम्पत्ति अथवा सजा वी जाती यदि उक्त भारत को रद्द न किया गया होता।

[का. स. 4(29)/84—वैष्णु उच्चोग (खण्ड -3)]
प्रतिपादन करना, संयुक्त सचिव

ORDER

New Delhi, the 6th March, 1995.

G.S.R. 112(E).—In exercise of powers conferred by section 3 of Essential Commodities Act, 1955 (10 of 1955), the Central Government hereby rescinds the Dry Batteries for Transistor Radio Receivers (Quality Control) Order, 1986, with immediate effect :

Provided that such rescission shall not affect :—

- (a) the previous operation of the said Order or anything duly done or suffered thereunder;

- (b) any right, privilege, obligation or liability acquired or incurred under the said Order;
- (c) any penalty, forfeiture or punishment incurred in respect of any offence committed against the said Order;
- (d) any investigation, legal proceeding or remedy in respect of any such right, privilege, obligation, liability, penalty, forfeiture or punishment as aforesaid ; and any such investigation, legal proceeding or remedy may be instituted, continued or enforced and any such penalty, forfeiture or punishment may be imposed as if the said order had not been rescinded.

[F. No. 4(29)[84-El. Ind. (Vol. III)]

PRATIBHA KARAN, Jt. Secy.